

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Lucia von Lammermoor**

**Donizetti, Gaetano**

**Mayland, [1838?]**

Duetto. Asthon! ja

[urn:nbn:de:bsz:31-357003](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-357003)

Asthor! Si.

Asthor! Ja.

Pr. 5.

# Duetto

EDGARDO.

ASTHON

EDG.

Asthor! Si. Fra que - ste mu - - ra o - si of -  
 A...sthor! Ja. Hier kommt du - wa - - - gen, dich zu

*Andante*

AST.

EDG.

AST.

- fri - ti al mio co - - - spet - to? Io vi sto per tua scia - - gu - ra. Per mia? Non ve - ni - sti nel mio tetto?  
 zei - gen trotz mei - ner Ba - che? Dass ich's that wiest du be - - - kla - gen. Be - klagen? Warst du un - ter mei - nem Dach?

EDG.

Qui del  
 Hier wo

pa - dre ancor re - spi - ra l'ombra in ul - ta, e par che fre - ma, morte ogn'au - ra a te. qui  
 sich noch da - her seh - end meines Va - tres Geist noch wei - let, droht dir Tod ent - ge - gen -

spi - ra, il ter - ren il ter - ren per te qui tre - ma, nel var - car la so - glia or - ren - da ben do -  
 geh - end, wo dela Fuss wo dein Fuss auch immer wei - let, ü - ber die - se Schwel - le schrei - end, leben

*affrett. un poco*  
 - ve - sti pal - pi - tar, come un uom che vi - vo seen - da la sua tom - ba ad alber -  
 mill - test du rür - wahrs wie, wer in den Ab - grund glei - tend schaukend belbt vor der Ge -

*affrett. un poco*

*a tempo*

gar nel var-car la soglia or-renda nel var-car la soglia or-renda ben do-ve - sti pal-pi-tar co - me un uom che vivo  
 -fahr ü - - ber die - se Schwelle schreitend ü - ber die - se Schwelle schreitend be - ben soll-test du für-wahr wie wer in den Abgrund

*a tempo*

*ff* *f* *crec.*

scenda come un uom che vi - vo scenda la sua tomba ad al - ber - gar ad al - - ber - - gar ad al - - ber -  
 - gleitend wie wer in den Ab - grund gleitend schauernd hebt vor der Ge - - fahr vor der Ge - - fahr vor der Ge -

*affrett.* *crec.*

gar la sua tom - ba la sua tom - - - ba ad al - - - ber - gar. Fu con - dot - ta al sa - - cro  
 - fahr schauernd be - het schauernd be - - - het vor der Ge - fahr. Wis - se al - les ward voll -

*p* *1<sup>o</sup> TEMPO* *AST.*

*8*

*1<sup>o</sup> TEMPO*

*ff*

EDG.

ritto, quin - di al ta - - la - mo Lu - ci - a. (Ei più squar - - cia il cor fe - - ri - to! Oh tor -  
 - strecket, jr Lu - - d - - s - - ist ver - - mählet. Wie er Ei - - - ferucht er - - we - - chet! Und durch

- men - to! Oh ge - lo - - si - a! Oh ge - lo - si - a!) Eb - ben Eb -  
 Spot - ten mein Herz noch quäl - tet! Mein Herz noch quäl - tet! Und dann Und

El - la è al ta - lamo,  
 Is ver - - mählet schon.

- ben. A - - seol - ta. Di le - ti - - zia il mio sog - - gior - - no è di  
 dann. So - - hü - re. Laut er - - öhn - - ten al - - le Sä - - le von der



Oh tormento oh ge - lo - si - a!  
 Wie durch Spott mein Herz er quält!

ror il fu - ror degli ele - menti il fu - ror degli ele - menti ri - spondeva al mio fu - ror al mio fu - ror al mio fu -

Wuth und der E - le - mente Toben mischte sich mit mei - ner Wuth mit mei - ner Wuth mit mei - ner

ror il fu - ror degli e - le - men - - ti rispon - deva rispon - deva al mio fu - ror. Da me che

Wuth und der E - le - men - te To - - ben mischte sich mit mischte sich mit mei - ner Wuth Von mir was

*ff* *crs.* *affett.* *crs.*

bra - mi? A - scol - - ta - mi.  
 willst du? So - hü - - re mich.

Onde pu - nir l'of -  
 Stra - fend die Schmach der

*ff* *f* *f* *f*

- fe - - - su de' mie - - i, de' miei, la spa - da vin - - di - ce  
 Mei - - - ren der Mei - - - ren ist schon das Ba - che - - schneidet bereit

pen - de su te so - - spe - - - sa on - de pu - nir l'of - - fe - - - su,  
 rich - tend dir zu ver - - schel - - - nen stra - fend die Schmach der Mei - - - ren,

So che il paterno ce - nere giu - rai strapparti il  
 In meinem Va - ter schwur ich es, das Herz dir zu durch -

ma ch'al - tri ti spenga, mai... di dec venir - ti il sai,  
 dich töd - - let kein An - derer... o, nein... du bist durch mich durch mich allein.

EDG.  
 rall:



co - re. Tu! Si. Tu! Quan - do? Al pri - mo  
 - lah - ren. Du! Ja Du! Sprich wann? Der näch - ste

1<sup>ST.</sup> EDG. AST. EDG. 1<sup>ST.</sup> MENO

sor - ge - re del mat - tu - ti - no al - bo - re. O - ve? Frä l'urne - ge - lide  
 Mor - gen sey zur Ba - che aus - er - lah - ren. Wg. dann! An dem Be - gräbnissort

1<sup>TE</sup> TEMPO EDG. AST.

di Raven - sword. Ver - - rò. Si ver - - rò ver - - rò  
 der Ba - sen - wood. Ich komm. Ja Ich komm Ich komm

EDG.

AST. *a piacere* EDG. AST. EDG.

L-vi a re-star pre-pa-ra-ti. I-vi t'nei-de-rò. Al primo al-bore. Al primo al-  
 [ Dort zu bleib-ben schick-e dich Dort find'et Da del-nen Tod. Am nächsten Mor-gen Am nächsten

MARZIANO.

EDG. *ALL.* MARZIANO. EDG. AST. EDG.

-bo-re. Ah. O so-le, più rat-to a sor-ger t'ap-pre-sta, ti cin-ga di  
 Mor-gen. Ha! Auf el-le u Son-ne be-leuch-te vom Him-mel im Himm-ge-  
 Ah. O so-le, più rat-to a sor-ger t'ap-pre-sta, ti cin-ga di  
 Ha! Auf el-le u Son-ne be-leuch-te vom Him-mel im Himm-ge-

MARZIANO. *ALL.* *ff*

AST. EDG. AST. EDG.

sau-gue ghir-lan-da fu-ne-sta, con quella ri-schiara l'or-ri-bi-le ga-ra d'un  
 Glan-ze da Wat-len-ge-tim-mel, lu-luchte die Or-de die Archba-re Feh-de des  
 sau-gue ghir-lan-da fu-ne-sta, con quella ri-schiara l'or-ri-bi-le ga-ra d'un  
 Glan-ze da Wat-len-ge-tim-mel, lu-luchte die Or-de die Archba-re Feh-de des

5 10414 5

*ral.* *a tempo*

o - dio mor - ta - le d'un cie - co fu - ro - re o so - - - le più rat - to ri - sorgi e ri -  
 tödt - lich - - sten Bas - ses der furchtbar - - sten Ra - - che auf ei - - - le o Son - ne be - - leuchte die

o - dio mor - ta - le d'un cie - co fu - ro - re o so - - - le più rat - to ri - sorgi e ri -  
 tödt - lich - - sten Bas - ses der furchtbar - - sten Ra - - che auf ei - - - le o Son - ne be - - leuchte die

*ral.* *a tempo*

*affrett.*

-schia - ra d'un o - dio mor - ta - - - - - le il cie - co il cie - co fu - vor.  
 Fch - de des tödt - lich - sten Bas - ses der schreck - lich der schrecklich - sten Wuth

-schia - ra d'un o - - dio mor - ta - - - - - le il cie - co il cie - co fu - vor.  
 Fch - de des tödt - lich - sten Bas - - - ses der schreck - lich der schrecklich - sten Wuth

*affrett.*

*Fin.*

Giu - ra - - - i strap - par - ti il co - - - re.  
 Ich schwur es, die's Herr zu durch - - boh - ren.

rimo al  
 chaton

ga di  
 ti - con

ga di  
 ti - con

d'un  
 des

d'un  
 des

AST. *rit.* La spo - - - da pen - de mi te. Fra  
*Rit.* wirt' - - - ri - - - chen ich syn. ley

EDG. l'ur - ne di Raven - sword... Ah! Fa -  
 Gri - - bern der Ra - vers - sword... *Rit.* la

AST. All' al - la ver - - - ro. Ah! Fa -  
*Rit.* rit wirt' ich syn. *Rit.* la

-rà dinostre' al - me a - tro - ce go - ver - no gri - dan - - - do ven - det - ta lo  
 gran - - - san re - gle - ren dan un - - se - - re Sec - le laut - schrei - - - end um Ra - che die

- ra dinostre' al - me a - tro - ce go - ver - no gri - dan - - - do ven - det - ta lo  
 gran - - - san re - gle - ren dan un - - se - - re Sec - le laut - schrei - - - end um Ra - che die

S. 10414 S.

spir-to d'A-ver-no, del tuo-no che mug-ge del nem-bo che rug-ge più  
 Gei-ster der Höl-le, des Don-ners Ge-bräu-ge des Stur-mes Ge-sau-te

li-ra è tre-men-da che m'arde nel co-re, o so-le, più rat-to ri-  
 geist mel-tes Zer-tes ver-zeh-ren dem Wü-then, auf die, o Son-ne be-

*affrett!*  
 -sor-gi e ri-schia-ra d'un o-dio mor-ta-le il cie-co il cie-co fu-  
 -luch-te die Feh-de des tödt-lich-sten Has-ses der schreck-lich der schrecklich-sten

*PIÙ ALLE*

-ror, l'orri - bi - le ga - ra d'un o - dio mor - ta - le d'un cie - co fu - ror d'un cie - co fu - ror d'un  
 Wuth die furcht - bare Eh - de des göt - lichsten Ras - ses der schrecklichsten Wuth der schrecklich - sten Wuth der

-ror con quella pi - schiara d'un o - dio mor - ta - le d'un cie - co fu - ror d'un cie - co fu - ror d'un  
 Wuth be - leuchtete die Ö - de des göt - lichsten Ras - ses der schrecklichsten Wuth der schrecklich - sten Wuth der

*PIÙ ALLE*

cie - co fu - ror d'un cie - co fu - ror d'un cie - co fu - ror d'un cie - co fu - ror d'un cie - co fu - ror d'un cie - co fu - ror.  
 schrecklichsten Wuth der schrecklichsten Wuth der schrecklichsten Wuth der schrecklichsten Wuth der schrecklichsten Wuth der schrecklichsten Wuth.

cie - co fu - ror d'un cie - co fu - ror d'un cie - co fu - ror d'un cie - co fu - ror d'un cie - co fu - ror d'un cie - co fu - ror.  
 schrecklichsten Wuth der schrecklichsten Wuth der schrecklichsten Wuth der schrecklichsten Wuth der schrecklichsten Wuth der schrecklichsten Wuth.